

Zeitschrift: Mariastein
Herausgeber: Benediktiner von Mariastein
Band: 91 (2014)
Heft: 6

Werbung

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

Conditions d'utilisation

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

Terms of use

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

Download PDF: 21.02.2026

ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>



Wir leben Autos.

Garage Stöckli Hofstetten
061 731 12 02
www.garagestoekli.ch

**Hier
könnte
Ihr Inserat
stehen!**

redaktion@kloster-mariastein.ch

Bücher schenken Freude

reinhardt
www.reinhardt.ch

Friedrich Reinhardt Verlag
Missionsstrasse 36, 4012 Basel
Tel. 061 264 64 64
Fax 061 264 64 65



Eugen und Bernhard Lang Gold- und Silberschmiedearbeiten

Byfangweg 26, CH-4051 Basel
Tel. 061 272 11 95

Atelier für kreativen Schmuck und sakrale Kunst
Neuanfertigungen und Umänderungen nach individuellen Wünschen



KURHAUS KREUZ MARIASTEIN

4 Suiten, 10 Doppelzimmer, 22 Einzelzimmer – gemütliche Ausstattung mit WC/Dusche und TV. Rauchfrei und rollstuhlgängig. 2 Zimmer behindertengerecht ausgestattet.

Moderne, helle Seminarräume mit eigener Cafeteria. Weitere Räumlichkeiten für Anlässe verfügbar. WLAN gratis.

Cafeteria Paradiesli täglich geöffnet. Voranmeldung zum Mittag- oder Abendessen erwünscht. Grosser Park mit Hildegard von Bingen-Kräutergarten. Schöne Gartenterrasse. Alle sind herzlich Willkommen.

Infos auf www.kurhauskreuz.ch mit Online-Buchung.

Leitung: Matthias Thomann

T 061 735 12 12 F 061 735 12 13 info@kurhauskreuz.ch

Hotel Post, Mariastein

www.hotelpost-mariastein.ch

10 Hotelzimmer, diverse Säle für 35, 120 und 250 Personen, rollstuhlgängig
Gartenwirtschaft für ca. 100 Personen
Montag Ruhetag
direkt neben der Kirche

René Riss

Klosterplatz 14

4115 Mariastein

Tel. 061 731 10 22

Fax 061 731 28 20

Restaurant Jura, Mariastein



Für diverse Anlässe haben wir
2 Säle mit 45 und 80 Plätzen.
Dienstag Ruhetag

Daniel und Yvonne

Camenzind-Dreier

Klosterplatz 24

Telefon 061 731 10 03

Restaurant Lindenhof, Mariastein

Das gemütliche Restaurant für Familien- und Vereinsanlässe, gutbürgerliche Küche, hausgemachte Torten, schöne Gartenterrasse

Mittwoch ab 17 Uhr und Donnerstag geschlossen

E. und R. Renz-Thummel

Metzerlenstrasse 4

4115 Mariastein

Telefon 061 731 10 28

info@restaurant-lindenhof.ch

www.restaurant-lindenhof.ch

Telefon: (+49) 07665 7077
Telefax: (+49) 07665 5307
info@kox-wachswaren.de
www.kox-wachswaren.de



Die Wallfahrtskirche Mariastein verwendet extrem russarme Flüssigwachs-Opferkerzen von Kox Wachswaren. Diese garantieren einen sauberen, tropffreien und einladenden Auftritt im ästhetischen Erscheinungsbild einer klassischen Opferkerze.



AUS DREIZEHN BODENSCHÄTZEN GEMACHT.



Die 13 Kräuter des Original-Ricola-Rezeptes gehören zum Besten, was die Natur zu bieten hat. Und jede einzelne Zutat wird genau dann geerntet, wenn sich in ihr die volle natürliche Kraft entfaltet hat. Das Aroma, die Farbe, die Heilstoffe – alles muss stimmen. Dass diese wertvollen Rohstoffe bei uns entsprechend sorgfältig gesammelt und verarbeitet werden, versteht sich von selbst. Für ein Original Kräuterzucker sind die Zutaten schliesslich Gold wert.

Ricola®

Von Natur aus gut.
www.ricola.ch



Hübscher AG
Laufen

Bedachungen
Spenglerarbeiten

Fassadenbau
Solaranlagen

Wir empfehlen eine regelmässige Dachkontrolle gegen Langzeitschäden.
Mit einem Servicevertrag sind Sie auf der sicheren Seite.
Nutzen Sie ebenfalls unsere Erfahrungen beim Einbau von Solaranlagen.

Hübscher! denn auch Engel mögen schöne Dächer.

Lochbruggstrasse 46 4242 Laufen Tel. 061 763 97 07
www.huebscherag.ch

**Wir sind Tag und Nacht für Sie erreichbar
und besorgen alles bei Todesfall.**

Tel. 061 281 22 32
Steinenvorstadt 27
4051 Basel

Binningen

Tel. 061 763 70 20
Hauptstrasse 39
4242 Laufen

Biel-Benken

Metzerlen



**BESTATTUNGEN
HANS HEINIS AG**

moderne Gebäudetechnik - Projekt, Planung und Ausführung
Qualität und Tradition seit 60 Jahren - zertifiziert nach ISO 9002

Heizung - Lüftung - Klima - Kälte - Sanitär

Spezialität und Erfahrung in Kirchenheizungen in der ganzen Schweiz
Alternative Energien, Wärmepumpen mit Erdsonden, Holzschnitzelheizungen

Geschäftsleitung: Peter Pfiffner dipl. Ing. ETH, Heinz Pfiffner Ing. HTL/HLK

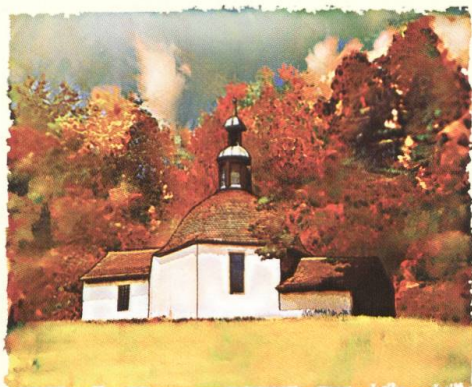
Pfiffner
HEIZUNG LÜFTUNG

Pfiffner AG
8048 Zürich

Farbhofstrasse 4
Tel 044 439 10 40

Pfiffner AG
6300 Zug

Grienbachstr. 37
Tel 041 760 82 60



VINIFIZIERT DURCH A. THÜRING, ETTINGEN

Mariastein

ST. ANNA

CUVÉE ROUGE

KARIN & WALTER FREI
EIGENBAU
CH-4115 MARIASTEIN

70 cl

12,5% vol.

ANZEIGE

Der Mariasteiner St. Anna Wein
präsentiert sich als sehr fruchtiger
und leichter Rotwein und ist erhältlich
im Direktverkauf am:

Klosterplatz 22 oder Steinrain 6

3- / 6- oder 12er Verpackungen
CHF 15.- pro Flasche

Gerne nehmen wir
Ihre Bestellungen entgegen!

Karin u. Walter Frei
4115 Mariastein

Tel.: 061 733 89 55

Fax: 061 731 27 03

ALFONS HÄNGGI GmbH Gipsergeschäft



Gips und mehr

Grellingerstrasse 23
4208 Nunningen
Tel. 061 793 04 00
Fax 061 793 04 01

- ◆ Gipserarbeiten
- ◆ Fassadenputze
- ◆ Wärmedämmungen
- ◆ Akkustikdecken

Das Bad, ein Ort der Ihnen Erholung bringt



Sanitär Ley
HUGO LEY SANITÄRE ANLAGEN - APPARATE UND SPENGLEREI

Besuchen Sie unseren
Ausstellungsraum an der
Binningerstr. 43, Oberwil

Sanitär Ley
4104 OBERWIL Tel. 061 401 31 31

B&A **Brodbeck + Achermann AG**

Gerüstbau	Büro	061-711 31 69
Sandstrahlen	Fax	061-711 35 47
Metallspritzverzinken	Werkhof	061-731 33 33
Glasperlenstrahlen		

Büro: Bielstrasse 17, 4153 Reinach Werkhof: Hauptstrasse 42, 4112 Bättwil

	<p>Kunsthand- werkliches Grabmal</p> <p>in Allschwil Dorf beim Friedhof</p>	<p>Klaus KISTLER Bild- und Steinhauerei AG</p> <p>Flüh und Allschwil</p>
	<p>Ausführung von Votivplatten sowie gravieren von Urnenwandplatten!</p>	
	<p>Hofstetterstrasse 52 4112 Flüh, unterhalb Mariastein</p>	<p>Tel. 061 481 36 44 Fax 061 481 31 25</p>



Die Partnerschaft, die Vertrauen schafft.

In Geldangelegenheiten will man sich auf
einen kompetenten Partner verlassen
können. Wir beraten Sie gerne persönlich.
Vereinbaren Sie einen Besprechungstermin.
www.raiffeisen.ch

Wir machen den Weg frei

RAIFFEISEN



E. Kalt AG
Klima- und Energietechnik

**Ihr kompetenter Partner
 in der Planung und Ausführung
 von
 Lüftungs- und Klimaanlage**

Fachgebiete:
 Lüftung, Klima, Kälte
 Reinraumtechnik, Energie,
 Ökologie

Hauptsitz:

Belchenstrasse 6
 CH - 4009 Basel

Tel. +41 61 306 36 36
 Fax +41 61 306 36 06

basel@ekaltag.ch

www.ekaltag.ch

Niederlassung Bern:

Turbenweg 12
 CH - 3073 Gümligen

+41 31 958 08 00
 +41 31 958 08 08

guemligen@ekaltag.ch

Unsere Dienstleistungen:

Beratung, Planung,
 Fachkoordination, Ausführung,
 Montage, Inbetriebsetzung,
 Messdatenerfassung, Regulierung,
 Facility Management, Service,
 Wartung, Reparaturen,
 24 Std. Bereitschaftsdienst



ermacora ag

Elektrofachgeschäft
 Hauptstrasse 21
 4104 Oberwil
 www.ermacora-ag.ch

Telefon 061 406 30 20
 Laden 061 406 30 30
 Telefax 061 406 30 40
 ermacora@ermacora-ag.ch



PILGERLAUBE

**4115 MARIASTEIN
 TEL. 061 731 21 35**

**KUNSTGEGENSTÄNDE
 DEVOTIONALIEN
 LEBENSMITTEL**

Bis Valentin Haüy gezeigt hatte, dass auch Kinder wie Louis Braille ein Recht auf Bildung haben, wollte er nicht ruhen.



Was kann uns Valentin Haüy darüber lehren, für *zukünftige Generationen* zu sorgen?

Valentin Haüy sah seine Lebensaufgabe darin,
anderen zu helfen.

Deshalb eröffnete er auch die Blindenschule,
in der Louis Braille lesen lernte
und sein Punktschriftsystem entwickelte.

Ein System, das das Leben für
Millionen von Menschen einfacher machte.

Wir bei UBS glauben an die Aufgabe, unsere
Kunden bei ihrer Zukunftsplanung zu unterstützen.

Deshalb arbeiten wir eng mit ihnen zusammen
und helfen ihnen dabei, nachhaltige Wege
zum Erreichen ihrer finanziellen Ziele zu finden.

Damit unsere Kunden ihr eigenes Vermächtnis haben,
das sie hinterlassen können.

Für die kommenden Generationen.

Bis Sie sich davon überzeugen können, seien Sie sicher:

Wir werden nicht ruhen



www.ubs.com/wirwerdennichtruhen

Die Verwendung von Namen oder sonstiger Bezeichnungen Dritter in dieser Werbung erfolgt mit der entsprechenden Genehmigung. © UBS 2013. Alle Rechte vorbehalten.

Adventsreisen – Weihnachtsreisen – Silvesterreisen – Musikreisen 2014/2015

Wolfgangsee Advent	28.–30. November, 3Tage Inkl. gemäss Programm, 4*Hotel	Fr. 495.–
Romantische Adventsflussfahrt	2.–4. Dezember, 3Tage Inkl. Fahrt, gemäss Programm, Kabinenwahl	ab Fr. 365.–
Einsiedeln	Donnerstag, 4. Dezember, 1 Tag	Fr. 45.–
Bremgarten	Freitag, 5. Dezember, 1 Tag	Fr. 40.–
Ludwigsburg	5.–6. Dezember, 2Tage Inkl. Fahrt, 1 × Üb./Früh. im 4*Hotel Nestor	Fr. 235.–
Nürnberg und Rothenburg	5.–7. Dezember, 3Tage Inkl. Fahrt, 2 Übernachtungen/Frühstücksbüffet	Fr. 360.–
München	5.–7. Dezember, 3Tage Inkl. Fahrt, 2 × Üb./Früh. im 4*Hotel Maritim	Fr. 360.–
Esslingen	6.–7. Dezember, 2Tage Inkl. Fahrt, 1 × Üb./Früh. im 4*Hotel Best Western	Fr. 225.–
Heidelberg	6.–7. Dezember, 2Tage Inkl. Fahrt, 1 × Üb./Früh. im 4*Hotel Crowne Plaza	Fr. 225.–
Dresden im Advent	11.–14. Dezember, 4Tage Inkl. Fahrt, gemäss Programm «Hänsel und Gretel»	Fr. 1395.–
Ulm	12.–13. Dezember, 2Tage Inkl. Fahrt, 1 × Üb./Frühstück im 4*Hotel Maritim	Fr. 225.–
Salzburg	12.–14. Dezember, 3Tage Inkl. Fahrt, 3 × Üb./Früh. im 4*Hotel NH	Fr. 390.–
Stuttgart	13.–14. Dezember, 2Tage Inkl. Fahrt, 1 × Üb./Früh. im 5*Hotel Le Meridien	Fr. 245.–
Weihnachten in Pertisau	21.–26. Dezember, 6Tage Inkl. gemäss Programm (4 Hotels zur Auswahl!)	ab Fr. 695.–
Weihnachten in Seefeld	21.–26. Dezember, 6Tage Inkl. gemäss Programm (3 Hotels zur Auswahl)	ab Fr. 895.–
Silvester in Dresden	29. Dezember 2014–2. Januar 2015, 5Tage Inkl. gemäss Programm «La Bohème»	Fr. 1740.–
Silvester in Stuttgart	30. Dezember 2014–1. Januar 2015, 3Tage Inkl. Fahrt, gemäss Programm	Fr. 550.–
Silvester in Salzburg	30. Dezember 2014–2. Januar 2015, 4Tage Inkl. Fahrt, gemäss Programm	Fr. 1450.–
Silvester in München	30. Dezember 2014–1. Januar 2015, 3Tage Inkl. Fahrt, gemäss Programm «L'elisir d'amore»	Fr. 1385.–
Silvester in Strassburg	31. Dezember 2014–1. Januar 2015, 2Tage Inkl. gemäss Programm	Fr. 390.–

Verlangen Sie noch heute unsere ausführlichen Reisekataloge 2014/2015.



Erich Saner Reisen AG
Ziegeleistrasse 53
Tel. 061 765 85 00
www.saner-reisen.ch

4242 Laufen
Fax 061 765 85 10
info@saner-reisen.ch

Tomasetti AG
Breisacherstrasse 54
4057 Basel
Telefon 061 692 31 19

Tomasetti-Heizungen
Tomasetti-Heizungen
Tomasetti-Heizungen

Alternativenergien
Heizungen aller Systeme
www.tomasettiag.ch

Willst Du gut beraten sein,
geh und kauf beim Stöcklin ein!

Geschenke in
Zinn
Kupfer
Messing
Wappenscheiben
Familienwappenscheiben

The logo for Stöcklin AG features a stylized flame icon above the company name 'stöcklin ag' in a lowercase, sans-serif font. The entire logo is contained within a black rectangular box.

Impressum

«Mariastein» November/Dezember 2014 Nr. 6

ISSN 1664-4948
91. Jahrgang
Erscheint sechsmal jährlich
Herausgegeben von den Benediktinern von Mariastein
Offsetdruck: Binkert Buag AG, Laufenburg

Abonnementspreise

Schweiz	CHF 20.–
Deutschland	Euro 20.–
Frankreich	Euro 20.–
Einzelheft	CHF 3.–
Postkonto	40-6673-6

Verein «Freunde des Klosters Mariastein»

Mitgliederbeitrag:	CHF 40.– / Euro 30.–
Juristische Personen:	CHF 70.– / Euro 50.–
Postkonto:	40-2256-4
Postbank Karlsruhe:	BLZ 660 100 75
	Kto.-Nr. 2602 21-753
	IBAN DE57 6601 0075 0260
	2217 53
	BIC PBNKDEFF

Spenden an das Kloster Mariastein

Postkonto 40-9323-9

Redaktion und Administration

Redaktion P. Leonhard Sexauer
P. Augustin Grossheutschi
Br. Martin Planzer

redaktion@kloster-mariastein.ch
Neubestellungen, Inserataufträge, Adressänderungen
sind zu richten an: Zeitschrift «Mariastein»
P. Kilian Karrer, Kloster, CH-4115 Mariastein
Tel. 061 735 11 11, Fax 061 735 11 03
info@kloster-mariastein.ch, www.kloster-mariastein.ch

Bildnachweis

Seite 3, 32	P. Notker Strässle, Mariastein
Seite 4	Archivio Paola d'Arpino
Seite 5, 12or, 25, 26	René Gloor, Mariastein
Seite 6, 7, 10	Familienarchiv
Seite 8, 9	Hans Peter Rudin
Seite 12, 13, 19, 22	P. Leonhard, Mariastein
Seite 14, 18	Abt Peter von Sury
Seite 16	privat
Seite 17	Madeleine Bischoff/DAMP
Seite 20	P. Ludwig Ziegerer, Mariastein

AZB

4115 Mariastein

Adressänderungen bitte richten an:
Zeitschrift «Mariastein»
Benediktinerkloster
CH-4115 Mariastein



Benediktinerkloster Mariastein
CH-4115 Mariastein

Tel. 061 735 11 11
info@kloster-mariastein.ch
www.kloster-mariastein.ch